

Súd: Krajský súd Trnava
Spisová značka: 3To/79/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2114012052
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 03. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Stanislavská
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2022:2114012052.2

Uznesenie

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Kataríny Stanislavskej a sudcov JUDr. Kataríny Batisovej a Mgr. Pavla Macháča, v trestnej veci proti obžalovanému J. S., nar. XX.XX.XXXX v F. a obžalovanému X. O., nar. XX.XX.XXXX v B., pre prečin poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona účinného do 31.12.2016 k § 245 ods. 1 Trestného zákona a iné, o odvolaní prokurátora okresnej prokuratúry proti rozsudku Okresného súdu Trnava zo dňa 24.06.2021, sp.zn. 7T/32/2014, na verejnom zasadnutí konanom dňa 29.marca 2022 v Trnave, takt

rozhodol:

Podľa § 319 Trestného poriadku odvolanie prokurátora Okresnej prokuratúry Trnava z a m i e t a.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Trnava zo dňa 24.06.2021 sp. zn. 7T/32/2014 boli obžalovaní J. S., nar. XX.XX.XXXX a X. O., nar. XX.XX.XXXX uznaní za vinných z prečinu poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona účinného do 31.12.2016 k § 245 ods. 1 Trestného zákona, prečinu krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona k § 212 ods. 1 Trestného zákona a prečinu neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona k § 218 ods. 2 Trestného zákona, na tom skutkovom základe,

že

obžalovaní X. O. a J. S., spoločne s B. Z., právoplatne odsúdeným trestným rozkazom Okresného súdu Trnava sp.zn. 7T/32/2014 zo dňa 28.10.2014, ktorý nadobudol právoplatnosť vo vzťahu k jeho osobe dňa 15.11.2014 a s doposiaľ nestotožnenou ďalšou osobou, po predchádzajúcej vzájomnej dohode, dňa 10.03.2013 v čase asi od 03.30 hod. do 07.30 hod. v katastrálnom území obce V. cez dieru v pletivovom oplotení vnikli do areálu závlahovej čerpacej stanice vo vlastníctve štátneho podniku Hydromeliorácie, ktorý je v nájme Poľnohospodársko-obchodného družstva Abrahám, následne cez rozbité okno vnikli do budovy závlahovej čerpacej stanice, kde odstrihli medené elektroinštalačné káble v rôznych dĺžkach, tieto vyniesli z budovy závlahovej čerpacej stanice k plotu areálu, pričom časť odcudzených medených káblov - a to zn. CYKY 4Bx1,5 o dĺžke 10 metrov, CYKY-J 19x1,5 o dĺžke 10 metrov, CYKY-J 3x2,5 o dĺžke 55 metrov, CYKY-J 7x2,5 o dĺžke 30 metrov, CYKY-J 12x2,5 o dĺžke 10 metrov, CYKY-J 35x2,5 o dĺžke 10 metrov a CYKY 3x120+70 o dĺžke 10 metrov, naložili do vozidla zn. Škoda Felícia, EČ: BA227BD, červenej farby, pričom pri nakladaní odcudzených medených káblov boli vyrušení X. G., následne s predmetným vozidlom z miesta ušli, čím poškodenému Hydromeliorácie, štátny podnik so sídlom Vrakunská 29, 825 63 Bratislava, IČO: 35 860 839 odstrihnutím medených káblov a ich následnou krádežou spôsobili škodu odcudzením medených káblov a poškodením závlahovej čerpacej stanice vo výške 641,- EUR bez DPH.

Za tento trestný čin okresný súd uložil obžalovanému X. O. podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, § 36 písm. j), § 37 písm. h), § 38 ods. 2 a § 41 ods. 1 Trestného zákona úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona okresný súd obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odložil a podľa § 50 ods. 1 Trestného zákona mu určil skúšobnú dobu 12 (dvanásť) mesiacov.

Za tento trestný čin okresný súd uložil obžalovanému J. S. podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, § 36 písm. l), § 37 písm. h), § 38 ods. 2 a § 41 ods. 1 Trestného zákona úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 6 (šesť) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona okresný súd obžalovanému výkon trestu odňatia slobody podmienene odložil a podľa § 50 ods. 1 Trestného zákona mu určil skúšobnú dobu 12 (dvanásť) mesiacov.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku okresný súd poškodených Hydromeliorácie, štátny podnik so sídlom Vrakunská 29, 825 63 Bratislava, IČO: 35 860 839 a Poľnohospodársko-obchodné družstvo Abrahám so sídlom 925 45 Abrahám č. 220, IČO: 00 191 876 s ich nárokmi na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Okresný súd svoje rozhodnutie odôvodnil v rozsahu č. I. 817-829 spisu.

Z odôvodnenia uvedeného rozsudku vyplýva, že po prednesení obžaloby prokurátorom a poučení podľa § 257 Trestného poriadku a ustanovení § 38, § 41 a § 42 Trestného zákona obžalovaný J. S. po porade s obhajcom uviedol, že nepopiera, že na mieste bol, ale s výškou škody nesúhlasil a obžalovaný X. O. uviedol, že nechce urobiť žiadne vyhlásenie.

Okresný súd mal spáchanie skutku obžalovanými J. S. a X. O. za preukázané najmä výpoveďou svedka B. Z. (pôvodne spoluobvineného) ako aj výpoveďou obžalovaného J. S.. Obžalovaný J. S. ako aj svedok B. Z. v podstatných okolnostiach opisovali spáchanie skutku ako aj to, čo jeho spáchaniu predchádzalo zhodne. Obžalovaný J. S. potvrdil, že skutok spáchal s B. Z. a s obžalovaným X. O. a potvrdil aj to, že na miesto činu prišli s cieľom odcudziť medené káble. Výpoveď B. Z. je verifikovaná výpoveďou svedka X. G., ktorý bol tým pánom, ktorý deň pred spáchaním skutku na mieste videl dvoch alebo troch pánov na červenej Felcii, pričom vodič vozidla mu mal povedať, že zbierajú staré železo. Svedok X. G. bol tiež tou osobou, ktorá páchatelov pristihla pri páchaní trestného činu a následne volal políciu a páchatelov prenasledoval na svojom motorovom vozidle.

Obžalovaní boli svedkom X. G. prichytení pri nakladaní káblov do vozidla, z čoho je tiež možné usúdiť, že k tejto záverečnej fáze spáchania skutku (naloženia odstrihnutých káblov do vozidla a odchod z miesta činu) obžalovaní pristúpili až potom, keď mali všetky odstrihnuté káble vynosené z budovy von a pripravené na naloženie do auta, teda pokiaľ by mali záujem odcudziť aj napájače, rozvádzače či iné vybavenie ZČS, potom by zrejme pri plote mali aj takéto zariadenie pripravené na naloženie do auta, čo sa však nepotvrdilo, pretože ohliadka miesta činu dokumentuje, že pri plote bol pripravený len zväzok odstrihnutých káblov. Zhrnúc všetko uvedené mal okresný súd dôvodné pochybnosti o tom, že za poškodenie závlahovej čerpacej stanice (ďalej len „ZČS“) v celom rozsahu zodpovedajú len obžalovaní, a teda v tomto smere sa priklonil k ich argumentácii, že na mieste činu boli pred obžalovanými aj iné osoby, a to buď len vandali, ktorí mohli ZČS poškodiť, alebo aj iné osoby, ktoré rovnako mali záujem odcudziť medené káble.

Pokiaľ ide o výšku spôsobenej škody okresný súd na základe vykonaného dokazovania ustálil, že konaním obžalovaných, svedka B. Z. a štvrtej nestotožnenej osoby bola spôsobená škoda len vo výške 641,- EUR bez DPH, poukázal pritom na znalecký posudok č. 07/2014 vypracovaný Ing. Ľubomírom Streicherom, ktorý v značnej miere považoval za nepreskúmateľný. V tejto súvislosti okresný súd uviedol, že znalec dokázal len zmerať zaistené odstrihnuté káble, tieto identifikovať a určiť ich hodnotu na sumu 641 EUR bez DPH. Pokiaľ ide o sumu 35.000 EUR ako výšku škody spôsobenú poškodením káblov, k tejto sa znalec dopracoval tak, že ide len o odhad nákladov na opravu, ktoré vznikli ich odcudzením, pričom znalec na mieste činu fyzicky dĺžku káblov nemeral a nepopísal všetky poškodené

káble a pri určení uvedenej sumy vychádzal len z pôdorysu ZČS, na základe ktorého sa odhadom dopracoval k celkovej dĺžke káblov, ktoré mali byť poškodené. Uvedené sa obdobne týka aj sumy 10.000 EUR, čo je znalcom odhadovaná suma všetkých odcudzených vecí zo ZČS, pričom aj v tomto prípade absentuje identifikácia vecí, ktoré mali byť odcudzené a tiež sumy 105.000 EUR, čo má byť suma výšky celkovej škody spôsobenej konaním páchatel'ov na ZČS, medzi iným aj odcudzených stykačov, snímačov, vypínačov, automatiky atď..

Z vykonaného dokazovania preto okresný súd dospel k záveru, že obžalovaní J. S. a X. O. spáchali prečin poškodzovania cudzej veci spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona účinného do 31.12.2016 k § 245 ods. 1 Trestného zákona, ďalej prečin krádeže spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona k § 212 ods. 1 Trestného zákona a prečin neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona k § 218 ods. 2 Trestného zákona. Oproti obžalobe tak došlo k úprave právnej kvalifikácie, čo bolo dôsledkom vykonaným dokazovaním ustálenej inej výšky spôsobenej škody a súčasne vypustením kvalifikačného znaku „vlámaním“.

Pri ukladaní trestu u obžalovaného J. S. okresný súd zistil jednu poľahčujúcu okolnosť, a to priznanie sa k spáchaniu trestných činov a ich úprimné oľutovanie podľa § 36 písm. l) Trestného zákona a jednu priťažujúcu okolnosť, a to spáchanie viacerých trestných činov podľa § 37 písm. h) Trestného zákona a u obžalovaného X. O. tiež jednu poľahčujúcu okolnosť, a to riadne vedenie života pred spáchaním trestných činov a jednu priťažujúcu okolnosť, a to spáchanie viacerých trestných činov podľa § 37 písm. h) Trestného zákona. Pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností tak bol u oboch obžalovaných vyrovnaný, preto súd zákonom ustanovenú trestnú sadzbu trestu odňatia slobody neupravoval a obom obžalovaným uložil úhrnný trest odňatia slobody vo výmere šesť mesiacov s podmieneným odkladom jeho výkonu a určením skúšobnej doby dvanásť mesiacov. Okresný súd tiež zohľadňoval skutočnosť, že od spáchania skutku uplynulo viac ako 8 rokov, a teda obom obžalovaným uložil trest v dolnej polovici trestnej sadzby a s minimálnou výmerou skúšobnej doby.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote v neprospech oboch obžalovaných (písomným podaním na č. I. 816 spisu) podal prokurátor okresnej prokuratúry odvolanie, ktoré v rozsahu č. I. 832-834 spisu odôvodnil.

V písomnom odôvodnení odvolania prokurátor okresnej prokuratúry stručne zhrnul priebeh hlavného pojednávania a obsah napadnutého rozsudku. Uvedol, že nesúhlasí so stanoviskom súdu, že nebola preukázaná výška spôsobenej škody odôvodňujúca právnu kvalifikáciu v zmysle obžaloby a spáchanie činu vlámaním, pričom má za to, že zmienené nesprávne úvahy súdu ohľadne výroku o vine obžalovaných viedli aj k nezákonnému výroku o treste.

Rozsah škôd spôsobených na závlahovej čerpacej stanici Pavlice bol zdokumentovaný pri ohliadke miesta činu a následnej ohliadke odcudzených vecí, ktoré obžalovaní odviezli zo závlahovej čerpacej stanice na vozidle obžalovaného X. O. zn. Škoda Felícia, EČ: BA227BD potom, ako boli vyrušení na mieste činu svedkom X. G.. Súd v napadnutom rozsudku ustálil škodu spôsobenú odcudzením medených káblov a poškodením závlahovej čerpacej stanice len na sumu 641,-E bez DPH, hoci zo záverov znaleckého posudku Ing. Ľubomíra Streichera z odboru elektrotechnika, odvetvie odhad hodnoty elektrotechnických zariadení a elektroniky č. 7/2014 ako aj z výpovedí tohto znalca v prípravnom konaní a na hlavnom pojednávaní vyplynulo, že zmienená suma predstavuje iba tzv. „šrotovú“ cenu času odcudzených medených káblov, s ktorými obžalovaní z miesta činu unikli. Skutočnú škodu spôsobenú odcudzením týchto medených káblov však znalec ku dňu 10.03.2013 vyčíslil na 10.000,-€, ktorá suma predstavuje reálne náklady, ktoré musel poškodený vynaložiť na zaobstaranie nových medených káblov, nakoľko medené káble zaistené u obžalovaných boli vystrihnuté z podstatne dlhších káblov, ktoré zostali v závlahovej čerpacej stanici (keďže obžalovaným sa nepodarilo ich zo žľabu, v ktorom boli umiestnené, vytiahnuť) a ktoré sa vzhľadom na ich poškodenie už nemohli ďalej používať a museli byť celé predmetom výmeny. Ako konštatoval znalec Ing. Streicher - kým odcudzené medené káble boli prevažne 1 až 5 metrov dlhé, niektoré káble, z ktorých boli vystrihnuté, mali dĺžku až 25 metrov. Káble pritom museli byť nahradené aj s vypínačom či koncovou svorkou, nakoľko sa nedajú samostatne zakúpiť, ani inštalovať na vypínač. S poukazom na ustanovenie § 126 ods. 1 Trestného zákona teda bolo nutné na obstaranie nových medených káblov a uvedenie vecí do predošlého stavu vynaložiť náklady až vo výške 10.000,-€ - t.j. ide o väčšiu škodu v zmysle ustanovenia § 125 ods. 1 Trestného zákona.

Spôsob výpočtu týchto nákladov a rozpis odcudzených medených káblov znalec podrobne špecifikoval nielen pri výsluchu dňa 10.12.2020, ale aj na č.l. 238-239 (pri výsluchu dňa 11.02.2014) a na č.l. 246 (znalecký posudok), čo súd pri ustaľovaní výšky spôsobenej škody a právnej kvalifikácie vôbec nevzal do úvahy. Okrem zmienených medených káblov, ktoré obžalovaní odcudzili, však boli poškodené a znehodnotené aj ďalšie pripojené káble - káble hliníkové, ktoré boli obžalovanými ponechané na mieste, no rovnako sa už nedali používať, lebo mali znehodnotený izolačný stav z titulu zisťovania materiálu kábla obžalovanými pod vonkajšou izolačnou vrstvou.

Znalec túto celkovú škodu spôsobenú poškodením ďalších káblov stanovil na sumu 35.000,-€ (čo predstavuje značnú škodu v zmysle ust. § 125 ods. 1 Trestného zákona). Náklady na plné sfunkčnenie závlhovej čerpacej stanice Pavlice, ktoré boli spôsobené poškodením a odcudzením, vyčíslil znalec ku dňu 10.03.2013 na sumu 105.000,-€, pričom podľa oboznámených faktúr za opravu boli na čiastočné sprevádzkovanie závlhovej stanice poškodeným Poľnohospodársko-obchodným družstvom Abrahám, ktoré malo závlhovou stanicu v obci Pavlice v prenájme, reálne vynaložené náklady vo výške 29.279,04-€.

Obžalovaný J. S. ani svedok B. Z., ktorí z trestnej činnosti usvedčili aj obžalovaného X. O., počas celého dokazovania v prípravnom konaní ani v konaní pred súdom neznamenali, že by niektoré káble v závlhovej čerpacej stanici boli v čase ich príchodu na miesto činu už poškodené, popierali len fakt, že by sami poškodili aj rozvodné skrine a že by zasahovali do zariadenia závlhovej čerpacej stanice. Z uvedeného je nutné odvodiť záver, že to boli práve obžalovaní, ktorí pri vyhľadávaní medených káblov v závlhovej čerpacej stanici úmyselne poškodili aj izolačnú vrstvu káblov hliníkových, tým hliníkové káble znefunkčnili, už ich nebolo možné naďalej používať a museli byť nahradené spolu s koncovou svorkou. O funkčnosti káblov pred zásahom obžalovaných svedčí aj fakt, že obžalovaní sa najskôr presvedčili "prestrihnutím jedného kábla kliešťami s izoláciou, či sú káble pod napätím". Znalec v znaleckom posudku i pri výpovedi na hlavnom pojednávaní dňa 10.12.2020 výslovne uviedol, že suma 35.000,-€ (z ktorej vychádzala aj obžaloba pri kvalifikovaní skutku ako zločinu poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 245 ods. 1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona) predstavuje len hodnotu samotných káblov, resp. náklady na opravu káblov, ktoré obžalovaní vedome svojim konaním znehodnotili (poškodili) a nezahŕňa škodu spôsobenú odcudzením stykačov, snímačov, vypínačov, automatiky a ostatných prístrojov a zariadení závlhovej čerpacej stanice - tá je vyjadrená až v celkových nákladoch na sfunkčnenie závlhovej čerpacej stanice, vyčíslených znalcom na sumu 105.000,-€. Je preto z hľadiska právnej kvalifikácie irelevantné, či sa na poškodení týchto ďalších zariadení závlhovej čerpacej stanice spolupodielali (okrem obžalovaných) aj iné osoby.

Na rozdiel od súdu má tiež prokurátor za to, že obžalovaní sa činu dopustili „vlámaním“ v zmysle § 122 ods. 4 Trestného zákona. Obžalovaný J. S. tvrdil, že okná na budove závlhovej čerpacej stanice už boli rozbité a plot roztrhaný, z výpovedí svedkov E. Ivančíka, Ing. Q. S., Ing. X. Y. a svedka X. G. vyplynulo, že oplotenie a závlhová čerpacia stanica boli pred spáchaním skutku plne funkčné, závlhovou čerpaciu stanicu chodili pravidelne kontrolovať, pričom okná ani dvere rozbité neboli. S poukazom na takto vykonané dokazovanie bolo preto plne dôvodné uznať obžalovaných J. S. a X. O. vinnými na skutkovom a právnom základe uvedenom v obžalobe Okresnej prokuratúry Tmava sp. zn. 2 Pv 176/13/2207-32, podanej na Okresný súd Trnava dňa 10.10.2014.

Na základe uvedeného navrhol preto, aby Krajský súd v Trnave zrušil napadnutý rozsudok Okresného súdu Tmava a vec vrátil Okresnému súdu Tmava na nové pojednanie a rozhodnutie.

Vyjadrenie k odvolaniu podal obžalovaný J. S. prostredníctvom obhajcu Mgr. Vladimíra Tomaja. Vo vyjadrení uviedol, že obžalovaný sa v plnej miere stotožňuje s rozsudkom Okresného súdu Trnava, sp. zn. 7T/32/2014 zo dňa 24.06.2021 a to ako aj do výroku o vine, výroku a treste a taktiež sa obžalovaný stotožňuje v plnej miere aj s odôvodnením predmetného rozsudku, ktoré považuje za právne správne a náležité odôvodnené. Obžalovaný S. nesúhlasí s tvrdeniami obsiahnutými v odôvodnení odvolania prokuratúrou zo dňa 05.08.2021. Tieto tvrdenia považuje za ničím neodôvodnené, výlučne účelové, ktoré nemajú základ v žiadnom z dôkazov vykonaných v rámci konania pred prvostupňovým súdom. Výška škody v rámci prvostupňového konania nebola nikdy spoľahlivo ustálená a ani spôsobená škoda nebola nikdy žiadnym zákonným spôsobom zadokumentovaná a teda ani dokázaná. Navyše náhradu škody za poškodené zariadenie si, podľa názoru obvineného, účelovo uplatňujú dva rôzne subjekty, keď

jedno a to isté poškodené zariadenie a spôsobenú škodu na ňom si uplatňuje Hydromeliorácie, š.p. a zároveň aj PD Abrahám.

Obžalovaný J. S. nepopiera svoju účasť na krádeži medených káblov, ktoré sú podrobnejšie opísané v obžalobe. V žiadnom prípade však nesúhlasí s tým, že by do budovy závlahovej čerpacej stanice v obci Pavlice vnikol vlámaním. Tento fakt vo svojej výpovedi potvrdzuje aj spolupáchateľ B. Z., ktorý - zhodne - uvádza, že jednak pletivový plot okolo areálu závlahovej čerpacej stanice bol už prestrihnutý a jednak, že okno do budovy závlahovej čerpacej stanice bolo už rozbité.

Zároveň obžalovaný J. S. rovnako nesúhlasí ani s uvedenou výškou škody podľa obžaloby, ktorú svojim činom mal spáchať, teda odstrihnutím a poškodením káblov a poškodením závlahovej čerpacej stanice škodu a to vo výške minimálne 29.279,04 € a odcudzením medených káblov škodu vo výške 10.000,- €. V tejto súvislosti poukazuje na fakt, že z obžaloby ani nie je zrejmé komu mal túto škodu spôsobiť a v akej výške. Považuje za dôležité upriamiť pozornosť súdu na Zmluvu č. 148/NAJ/2007 o nájme technicko-prevádzkových celkov hlavných závlahových zariadení za účelom ich využívania zo dňa 23.04.2007 uzatvorenú medzi prenajímateľom Hydromeliorácie, š.p. a nájomcom Poľnohospodársko-obchodné družstvo Abrahám. Konkrétne poukazujeme na ustanovenia 4.10., 6.3. a 6.4. Zmluvy, podľa ktorých, okrem iného: „Za škody spôsobené na predmete nájmu poškodením, zničením, odcudzením, neodovzdaním s výnimkou riadne zdokumentovaných škôd podľa bodu 6.3. tejto zmluvy zodpovedá nájomca.“ Je teda nepochybné, že poškodenému nájomcovi Poľnohospodársko-obchodné družstvo Abrahám nemohla konaním obvineného vzniknúť žiadna škoda. Ak by aj nájomca vynaložil akékoľvek plnenie na odstránenie škody po krádeži, vznikla mu pohľadávky z titulu bezdôvodného obohatenia voči prenajímateľovi Hydromeliorácie, š.p.

V danom prípade počas prípravného konania nebol zadovážený žiaden taký dôkaz, ktorý by preukazoval príčinnú súvislosť medzi vzniknutou škodou a spáchaním trestného činu. Práve naopak, Odborný posudok č. 01/2014, zo dňa 14.01.2014, vypracovaný znalcom Ing. Ľubomírom Streicherom konštatuje, že „ku dňu spáchania skutku odhadujem hodnotu odcudzených vecí na 10.000,- €“. Nakoľko, ako je zrejmé aj zo samotnej obžaloby, obvinený sa podieľal len na krádeži vecí v hodnote 641,- € bez DPH (769,20 € s DPH) muselo dôjsť k odcudzeniu ostatných vecí ešte pred spáchaním skutku, ktorý sa obvinenému kladie za vinu.

Navrhuje teda, aby krajský súd odvolanie zamietol.

Konanie na odvolacom súde

Krajský súd vo veci vykonal verejné zasadnutie v neprítomnosti obžalovaných J. S. a X. O., poškodených strán, ktorí boli o termíne verejného zasadnutia riadne a včas upovedomení.

Prokurátorka krajskej prokuratúry zotrvala na dôvodoch podaného odvolania a navrhla zrušiť rozsudok okresného súdu a vec vrátiť súdu I.stupňa na nové konanie a rozhodnutie.

Obhajca obžalovaného navrhol odvolanie okresného prokurátora zamietnuť .

Podľa § 317 ods.1) Trestného poriadku, ak nezamietne odvolací súd odvolanie podľa § 316 ods. 1 alebo nezruší rozsudok podľa § 316 ods. 3, preskúma zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané, prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1.

Krajský súd v Trnave, ako súd odvolací, postupom uvedeným v citovanom ustanovení § 317 odsek 1 Trestného poriadku zistil, že odvolanie proti rozsudku okresného súdu podala procesná strana na to oprávnená, a to proti výrokom, proti ktorým odvolanie podať mohla, pričom tak urobila v lehote ustanovenej v zákone a dospel k zisteniu, že odvolanie prokurátora krajskej prokuratúry nie je dôvodné.

Preskúmaním napadnutého rozhodnutia v zmysle citovaného ustanovenia § 317 ods.1 Trestného poriadku odvolací súd zistil :

· prokurátor okresnej prokuratúry podal dňa 10.10.2014 pod č. 2 Pv 176/13/2207-32 obžalobu na obvinených B. Z., J. S. a X. O., pre zločin poškodzovania cudzej veci spolupáchatelstvom podľa § 20, § 245 ods.1, ods. 3 písm. a) Trestného zákona, prečin krádeže spolupáchatelstvom podľa § 20, § 212 ods. 2 písm. a), ods. 3 písm. a) Trestného zákona a prečin neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru spolupáchatelstvom podľa § 20, § 218 ods. 2, ods. 3 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona

· okresný súd vykonal na hlavnom pojednávaní dokazovanie výsluchom oboch obžalovaných, prečítaním zápisnice o výsluchoch svedkov - poškodených, výsluchom svedkov - B. Z., E. H., Ing. P. S., Ing. Q. S., W. I., prečítaním znaleckého posudku Kriminalistického a expertízneho ústavu Policajného zboru, odboru kriminalistickej identifikácie č. ČES: PPZ-KEU-BA-EXP-2013/4215 zo dňa 08.04.2013, výsluchom znalca pplk. Ing. René Čajkoviča, prečítaním znaleckého posudku č. 07/2014 zo dňa 04.08.2014, výsluchom znalca Ing. Ľubomíra Streichera, výpovede svedkov - Ing. X. Y., X. G., A. B., prečítaním zápisnice o výsluchu svedka X. S., prečítaním zápisnice o výsluchu svedka V. E., prečítaním zápisnice o výsluchu svedka Q. B., prečítaním zápisnice o výsluchu svedkyne V. O. Q., prečítaním zápisnice o výsluchu svedka O. S., prečítaním zápisnice o výsluchu svedkyne Mgr. X. W., prečítaním zápisnice o výsluchu svedkyne Mgr. X. W., prečítaním zápisnice o výsluchu svedka Q. W., prečítaním zápisnice o výsluchu svedkyne X. S., prečítaním zápisnice o výsluchu svedkyne X. S., oboznámením listinných dôkazov - zmluvy č. 148/NAJ/2007, faktúry č. 2021313, zápisnice o rekognícii osoby, zápisnice o obhliadke miesta činu, fotodokumentácia mechanoskopických stôp, zápisnice o prehliadke tela, zápisnice o vydaní vecí, evidenčnej karty vozidla, odpisu registra trestov, trestného rozkazu Okresného súdu Galanta sp.zn. 3T/147/2013 zo dňa 01.10.2013, trestného rozkazu Okresného súdu Nitra sp.zn. 2T/13/2013 zo dňa 05.02.2013, znaleckého posudku Kriminalistického a expertízneho ústavu PZ, odboru prírodovedného skúmania a kriminalistických analýz č. ČES: PPZ-KEU-BA-EXP-2013/4300.

Podľa § 2 ods. 10 Trestného poriadku : Orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav vecí, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 ods. 12 Trestného poriadku : Orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Podľa § 168 ods. 1 Trestného poriadku : Ak rozsudok obsahuje odôvodnenie, súd v ňom stručne uvedie, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia opiera a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, najmä ak si navzájom odporujú. Z odôvodnenia musí byť zrejmé, ako sa súd vyrovnal s obhajobou, prečo nevyhovel návrhom na vykonanie ďalších dôkazov a akými právnymi úvahami sa spravoval, keď posudzoval dokázané skutočnosti podľa príslušných ustanovení zákona v otázke viny a trestu. Ak rozsudok obsahuje ďalšie výroky, treba odôvodniť aj tieto výroky.

Na základe uvedeného krajský súd v prvom rade konštatuje, že okresný súd po obdržaní obžaloby vykonal všetky dôkazy potrebné pre objektívne a zákonné rozhodnutie, tieto dôkazy vyhodnotil individuálne i v ich súhrne podľa pravidiel uvedených v § 2 odsek 12 Trestného poriadku a následne sa dopracoval k správne rozhodnutiu.

Následne v odôvodnení napadnutého rozsudku, okresný súd v súlade s ustanovením § 168 odsek 1 Trestného poriadku uviedol, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, a o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, rovnako tak rozviedol akými právnymi úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, najmä ak si navzájom odporujú. Z odôvodnenia rozsudku je zrejmé, ako sa okresný súd vyrovnal s obhajobou obžalovaných a akými právnymi úvahami sa spravoval, keď posudzoval dokázané skutočnosti podľa príslušných ustanovení zákona.

Krajský súd je toho názoru, že odôvodnenie napadnutého rozsudku je presvedčivé, toto vychádza zo skutkového stavu, ako bol tento zistený na hlavnom pojednávaní, krajský súd proti nemu nemá podstatné výhrady, a preto si odôvodnenie napadnutého rozsudku v značnej miere osvojuje a v podrobnostiach na neho poukazuje.

V tejto súvislosti odvolací súd poukazuje na to, že v dvojinštančnom súdnom konaní rozhodnutia súdu prvého a druhého stupňa tvoria jednotu, a v prípade, ak sa odvolací súd stotožní s úvahami súdu nižšieho stupňa a tieto považuje za zákonné a správne nie je potrebné, aby tieto opakoval vo svojom rozhodnutí, ale stačí, aby na tieto len stručne poukázal. (viď. uznesenie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 2Tdo/2/2018 z 23. januára 2018)

V preskúvanom prípade aj odvolací súd dospel k záveru, že z vykonaného dokazovania, najmä z výpovede obžalovaného J. S. vyplynulo, že skutok spáchal s B. Z. a s obžalovaným X. O. a potvrdil aj to, že na miesto činu prišli s cieľom odcudziť medené káble. Svedok X. G. bol tiež tou osobou, ktorá páchatel'ov pristihla pri páchaní trestného činu a následne volal políciu a páchatel'ov prenasledoval.

Z rozsiahleho vykonaného dokazovania mal aj odvolací súd za to, že skutky je treba právne kvalifikovať ako prečin poškodzovania cudzej veci spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona účinného do 31.12.2016 (ďalej len „Trestný zákon“) k § 245 ods. 1 Trestného zákona, ďalej prečin krádeže spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona k § 212 ods. 1 Trestného zákona a prečin neoprávneného zásahu do práva k domu, bytu alebo k nebytovému priestoru spolupáchatel'stvom podľa § 20 Trestného zákona k § 218 ods. 2 Trestného zákona, tak ako to ustálil okresný súd.

K dôvodom odvolania prokurátora:

Prokurátor okresnej prokuratúry v podstate namietal v odvolaní výšku spôsobenej škody odôvodňujúcu právnu kvalifikáciu v zmysle obžaloby a spáchanie činu vlámaním.

Proces dokazovania (a to nie len z hľadiska hodnotenia obsahu jednotlivých dôkazov, ale aj z hľadiska rozsahu dokazovania) je ovládaný zásadou voľného hodnotenia, kedy po vykonaní logických úsudkov v kontexte všetkých vo veci vykonaných dôkazov dochádza k vydaniu meritórneho rozhodnutia. Zákon pritom neurčuje a ani nemôže určiť konkrétne pravidlá, podľa ktorých by sa malo vychádzať v konkrétnom prípade pri určení rozsahu dokazovania alebo pri hodnotení obsahu dôkazov, prípadne ich vzájomnej súvislosti. Jediným všeobecným pravidlom určujúcim rozsah dokazovania je zásada vyjadrená vo vyššie citovanom ustanovení § 2 ods. 10 Tr. por., podľa ktorej orgány postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, a to v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie. Zásada voľného hodnotenia dôkazov, vybudovaná na vnútornom presvedčení orgánov činných v trestnom konaní, znamená teda myšlienkovú činnosť, ktorá vytvára pre súd možnosť dostatočného priestoru v rámci vlastnej úvahy k tomu, aby sám určil rozsah dokazovania a vykonal prípadnú selekciu navrhovaných dôkazov procesnými stranami v obsahovom kontexte významu navrhovaných dôkazov niektorou z procesných strán v porovnaní s množstvom, kvalitou a závažnosťou tých dôkazov, ktoré už boli vo veci vykonané. (uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. 1 To 7/2012 zo dňa 30. januára 2013)

K odvolacej námietke prokurátora okresnej prokuratúry ohľadom zmeny právnej kvalifikácie žalovaného skutku v prospech obžalovaných, a to s poukazom na výšku spôsobenej škody odvolací súd konštatuje, že okresný súd sa v napadnutom rozhodnutí dôkladne zaoberal výškou spôsobenej škody a všetky svoje závery logicky a presvedčivo odôvodnil. V tejto súvislosti treba zvýrazniť obsah znaleckého posudku č. 07/2014 vypracovaný Ing. Ľubomírom Streicherom, ktorý dokázal len zmerať zaistené odstrihnuté káble, tieto identifikovať a určiť ich hodnotu na sumu 641 EUR bez DPH. Odcudzené prístroje a zariadenia neboli na mieste činu zaistené a nenachádzali sa ani vo vozidle Škoda Felícia po jeho zastavení v obci Abrahám, čo dokumentuje ich ohliadka v POD Abrahám, kde sa nachádzali len odcudzené káble a 5 kusov rozvodných skriniek čiernej farby, ktoré rozvádzače určite nemajú ani spolu s odcudzenými káblami hodnotu 105.000 EUR.

Odvolací súd rovnako konštatuje zanedbanie vyšetrovania v časti dokazovania výšky spôsobenej škody a zjavnú nepreskúmateľnosť podaného znaleckého posudku čo však nemôže byť na ujmu obžalovaných.

K odvolacím námietkam prokurátora krajský súd primárne zdôrazňuje, že vyššie naznačenú argumentáciu okresného súdu v odôvodnení napadnutého rozsudku si v plnom rozsahu osvojil. Okresný súd vykonal dostatočné dokazovanie na zistenie skutkového stavu veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na rozhodnutie a vyhodnotil všetky relevantné dôkazy podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo ako aj v ich súhrne.

Spáchanie trestného činu vlámaním je osobitný kvalifikačný pojem, patriaci medzi závažnejšie spôsoby konania. Znak vlámania môže byť naplnený troma spôsobmi vniknutia páchatela do uzavretého priestoru:

- a) nedovoleným prekonaním uzamknutia, napríklad použitím pravých kľúčov, duplikátov kľúčov alebo tzv. univerzálnym kľúčom (vrátane tzv. pakľúčov),
- b) prekonaním inej zabezpečovacej prekážky za použitia sily, napríklad preskočenie plotu, rozbitie okna,
- c) ľst'ou, napríklad vydávanie sa za opravára elektriny, vpustenie páchatela do bytu dieťaťom na základe nepravdivej legendy.

K vypusteniu kvalifikačného znaku „vlámaním“, odvolací súd poukazuje na fotodokumentáciu z ohliadky miesta činu, najmä fotografiu č. 2 (č. l. 170), kde je na zábere rozbité okno nasnímané z vnútornej strany, pričom k jeho spodnému rámu sú úhľadne prístavené resp. poukladané dosky umožňujúce k tomuto oknu pohodlne pešo prísť, pričom je nepravdepodobné, že by si obžalovaní pri krádeži takýmto spôsobom pedantne pripravili prístup k oknu z vnútornej strany budovy. Rovnaké okno je na fotografii č. 55 (č.l. 178) z vonkajšej strany, kde pod týmto oknom na fotografiách č. 55 a č. 56 (č.l. 178) vidno časť zariadenia ZČS a na fotografii č. 56 aj rozbité sklo, ktoré súdiac podľa porastu na zemi a jeho vyrastanie pomedzi sklo nie je na predmetnom mieste krátko, t.j. fotografia skôr naznačuje, že sklo bolo rozbité a padlo na zem dávnejšie pred skutkom. Odvolací súd ďalej poukazuje na diery v oplotení ZČS na fotografiách č. 59-63 (č.l. 178-179), z fotografií ktorých je možné usúdiť, že diery v pletivovom oplotení sú staršieho dáta, pretože od nich smerom dnu i von je vychodený chodník, čo naznačuje, že do areálu už pred obžalovanými vstupovali aj iné osoby. Rovnako svedok B. Z. a obžalovaný J. S. zhodne tvrdili, že ZČS mala v čase spáchania skutku rozbité okná a poškodené oplotenie. Obžalovaní svojim konaním nenaplnili znaky vlámania vyššie uvedenými troma spôsobmi vniknutia do uzavretého priestoru.

K uloženému trestu

Individuálna prevencia spočíva vo vytvorení podmienok na výchovu odsúdeného k tomu, aby viedol riadny život. Generálna prevencia má zabezpečiť nielen odradenie ostatných potencionálnych páchatel'ov od spáchania trestných činov, ale má viesť i k utvrdeniu pocitu právnej istoty a spravodlivosti u ostatných členov spoločnosti. Spravodlivé a včasné uloženie trestu dáva ostatným členom spoločnosti najavo, že konanie, za ktoré bol uložený trest je protiprávne a nežiaduce. Varuje ich pred páchaním trestnej činnosti a posilňuje pocit právnej istoty a právneho štátu. Trestný zákon vychádza z jednoty individuálnej a generálnej prevencie trestu, pričom obe tieto zložky sa navzájom dopĺňajú a podmieňujú. Disproporcja medzi jednotlivými druhmi prevencie v zásade vedie k nedostatočnému výchovnému pôsobeniu trestu tak na páchatela trestného činu, ako i na ostatných členov spoločnosti. Trest samozrejme musí vyjadrovať aj morálne odsúdenie páchatela celou spoločnosťou. V treste je teda obsiahnuté spoločenské odsúdenie, negatívne ohodnotenie páchatela a jeho činu, a to tak právne ako aj etické. (uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. 2Tost/19/2015 zo dňa 23.6.2015).

Trest je opatrením štátneho donútenia, ktoré v mene štátu, na základe a v medziach zákona ukladajú v predpísanom konaní na to povolané súdy páchatel'ovi za spáchaný trestný čin. V tejto definícii je vyjadrená zásada „nulla poena sine lege, sine crimine, sine iudicio“. Trest ako právny následok trestného činu môže priamo postihnúť len páchatela trestného činu (zásada personalnosti trestu) tak, aby bol zabezpečený čo najmenší vplyv na jeho rodinu (§ 34 ods. 3 Tr. zák.). Trest je jedným z prostriedkov na dosiahnutie účelu Trestného zákona. Tým je určená aj jeho funkcia v tých smeroch, v ktorých má pôsobiť zákon na ochranu spoločnosti jednak pred páchatel'om trestného činu, voči ktorému sa prejavuje prvok represie (zabránenie trestnej činnosti) a prvok individuálnej prevencie (výchova k riadnemu životu - rehabilitácia) a jednak aj voči ďalším členom spoločnosti - potencionálnym páchatel'om, voči ktorým sa prejavuje prvok generálnej prevencie (výchovne pôsobenie trestu na ostatných členov spoločnosti). (uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. 2 Tost 19/2015 zo dňa 23.6.2015)

Odvolací súd ustálil, že okresný súd nepochybil ani postupom v konaní, ktorým dokazoval skutočnosti potrebné pre ukladanie sankcie. V tomto smere vykonal na hlavnom pojednávaní dostatočné dokazovanie, správne vyhodnotil osoby obžalovaných, ich povest' a ďalšie skutočnosti potrebné pre uloženie spravodlivého trestu.

Rovnako v dôvodoch rozsudku dostatočne vyhodnotil, na základe akých myšlienkových postupov dospel k rozsahu poľahčujúcich a priťažujúcich okolností, keď u obžalovaného J. S. zistil jednu poľahčujúcu okolnosť, a to priznanie sa k spáchaniu trestných činov a ich úprimné oľutovanie podľa § 36 písm. l) Trestného zákona a jednu priťažujúcu okolnosť, a to spáchanie viacerých trestných činov podľa § 37 písm. h) Trestného zákona a u obžalovaného X. O. tiež jednu poľahčujúcu okolnosť, a to riadne vedenie života pred spáchaním trestných činov podľa § 36 písm. l) Trestného zákona a jednu priťažujúcu okolnosť, a to spáchanie viacerých trestných činov podľa § 37 písm. h) Trestného zákona. Pomer poľahčujúcich a priťažujúcich okolností tak bol u oboch obžalovaných vyrovnaný, preto okresný súd zákonom ustanovenú trestnú sadzbu trestu odňatia slobody neupravoval, t. j. nezvyšoval jej dolnú hranicu a ani neznižoval jej dolnú hranicu.

Okresný súd postupoval správne, keď obom obžalovaným uložil úhrnný trest odňatia slobody vo výmere šesť mesiacov s podmieneným odkladom jeho výkonu a určením skúšobnej doby dvanásť mesiacov. Okresný súd rovnako správne zohľadnil skutočnosť, že od spáchania skutku uplynulo viac ako 8 rokov, a teda obom obžalovaným uložil trest v dolnej polovici trestnej sadzby a s minimálnou výmerou skúšobnej doby. Na základe uvedených skutočností odvolací súd záverom konštatuje, že okresným súdom uložený trest je zákonný a spravodlivý.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti krajský súd odvolanie prokurátora okresnej prokuratúry podľa § 319 Trestného poriadku zamietol ako nedôvodné.

Toto uznesenie bolo prijaté pomerom hlasov 3:0.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu riadny opravný prostriedok nie je prípustný.